



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
28 July 2011
Russian
Original: English

Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 11–20 октября 2011 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

Обзор осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

Многолетние планы работы учреждений
и вспомогательных органов Конвенции

Проект совместной программы работы секретариата и Глобального механизма (2012–2013 годы)

Записка секретариата

Резюме

В Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) особое внимание уделяется необходимости совершенствования координации и сотрудничества с целью достижения ее целей. В этом отношении в ней содержится призыв к Глобальному механизму (ГМ) и секретариату Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием проводить четкое разграничение функций, обязанностей и направлений деятельности секретариата и ГМ и обеспечить слаженность и взаимодополняемость услуг в соответствии с положениями Стратегии. В качестве конкретного средства для достижения этой цели Исполнительному секретарю Конвенции и Директору-распорядителю ГМ было предложено подготовить проект совместной программы работы с учетом метода управления, ориентированного на конкретные результаты. В настоящем документе содержится совместная программа работы на 2012–2013 годы. Совместная деятельность, отраженная в этой программе, является неотъемлемой частью двухгодичных программ работы ГМ и секретариата.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–16	3
II. Принципы и условия сотрудничества	7–16	4
A. Руководящие принципы и совместные результаты.....	7–14	4
B. Условия сотрудничества в рамках совместной программы работы	15–16	5
III. Обзор и оценка совместной программы работы и ее осуществление.....	17–18	6
IV. Совместная программа работы на 2012–2013 годы	19–21	6
V. Выводы и рекомендации	22	9

I. Введение

1. Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) обеспечивают основные направления работы по активизации осуществления Конвенции на период 2008–2018 годов. Стратегия была разработана с учетом задач и возможностей, которые сформировались со времени вступления Конвенции в силу, и как таковая направлена на ориентирование Сторон, учреждений-исполнителей и вспомогательных органов на обеспечение более активной реализации принципов и целей Конвенции. Решением 3/СОР.8 Стороны КБООН приняли в сентябре 2007 года в Мадриде эту Стратегию по случаю проведения восьмой сессии Конференции Сторон (КС 8).

2. В Стратегии основное внимание уделяется необходимости совершенствования координации и сотрудничества для достижения установленных в ней целей. В этом отношении в Стратегии содержится призыв к Глобальному механизму (ГМ) и секретариату Конвенции принять меры для четкого разграничения функций, обязанностей и действий секретариата и ГМ и для обеспечения слаженности и взаимодополняемости предпринимаемых ими действий. В качестве конкретного средства для достижения этой цели Конференция Сторон (КС) обратилась с просьбой к Исполнительному секретарю Конвенции и Директору-распорядителю ГМ подготовить проект совместной программы работы (СПР) с учетом метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), который соответствует целям и результатам Стратегии.

3. После проведения КС 8 Исполнительный секретарь и Директор-распорядитель ГМ обсудили этот подход и основные элементы деятельности по укреплению сотрудничества. Они решили, что секретариат в первую очередь укрепит свои основные структуры для обслуживания КС и ее вспомогательных органов и направит свои действия в большей степени на региональный и международный уровни, сохраняя при этом потенциал реагирования на потребности Сторон на субрегиональном и национальном уровнях. С другой стороны, ГМ сфокусирует свою деятельность в основном на региональном и субрегиональном уровнях, включая "ТеррАфрика", и национальном уровне и займется стратегическими видами деятельности на региональном и международном уровнях для инициирования необходимых изменений на страновом уровне. На основе этого будет усилено сотрудничество этих двух структур и будут определены совместные цели и виды деятельности с учетом согласованных этими двумя структурами критериев отбора и приоритетных областей работы.

4. В интересах поддержки процесса разработки СПР и контроля за ее осуществлением была создана совместная целевая группа. Первая СПР на 2008–2009 годы была представлена на седьмой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК 7) в 2008 году. В ней были определены принципы и условия сотрудничества и представлены рамки для совместной деятельности. Вторая СПР на 2010–2011 годы получила дальнейшее развитие с точки зрения ее методологии УОКР и содержания. Она была представлена на девятой сессии КС (КС 9) в 2009 году. В настоящем документе содержится СПР на 2012–2013 годы. Совместная деятельность, отраженная в этой СПР, является неотъемлемой частью двухгодичных программ работы ГМ и секретариата.

5. Работа по осуществлению СПР выполняется за счет ресурсов ГМ и секретариата. Хотя для некоторых видов совместной деятельности помимо ресурсов, предусмотренных бюджетом каждого из этих двух органов, требуются до-

полнительные финансовые средства, все же предполагается, что у СПР не будет своего собственного бюджета. Вместо этого связанные с СПР расходы включаются в рассчитанные по стоимости программы работы ГМ и секретариата на двухгодичный период 2012–2013 годов.

6. Настоящий документ следует рассматривать совместно с документом ICCD/CRIC(10)/2, в котором указывается общий контекст и логическое обоснование для планов работы на 2012–2015 годы; документами ICCD/CRIC(10)/3 и ICCD/CRIC(10)/5, в которых содержатся подробные планы работы соответственно секретариата и ГМ на 2012–2015 годы; и документами ICCD/COP(10)/8 и ICCD/COP(10)/9, в которых отражены рассчитанные по стоимости программы работы соответственно секретариата и ГМ.

II. Принципы и условия сотрудничества

A. Руководящие принципы и совместные результаты

7. Нижеследующие руководящие принципы направлены на оказание содействия руководству и персоналу ГМ и секретариата в целях более лучшего понимания значения работы в совместном режиме и партнерства. Эти принципы предназначены не только для определения положений СПР, но и для руководства работой двух этих структур в будущем.

1. Конвенция – единая цель

8. Секретариат и ГМ воспринимают Конвенцию как единый инструмент, в рамках которого функционируют эти две структуры для достижения общих целей, действуя при этом по своим соответствующим каналам для представления отчетности КС. Направляемые Стратегией, эти две структуры мобилизуют свои усилия для предоставления более совершенных и полных услуг для поддержки Сторон в решении задач и достижении целей Конвенции. Предполагается, что более эффективный процесс осуществления Конвенции будет реализован с помощью такого скоординированного подхода, ведущего, среди прочего, к эффективному использованию ресурсов и более осязаемым результатам.

2. Совместные, но дифференцированные сферы ответственности и взаимная дополняемость

9. Конвенция четко разграничивает соответствующие мандаты и функции секретариата и ГМ при том понимании, что эти две структуры работают согласованно для достижения целей и решения задач Конвенции. Хотя основные услуги, предоставляемые Сторонам соответствующими структурами, различаются согласно их основным мандатам, характер взаимодополняемости некоторых областей работы требует скоординированного подхода, основанного на сотрудничестве.

10. С учетом такой дифференциации в Стратегии признается первоочередная роль секретариата в отношении оперативной цели 1 и некоторых конечных результатов оперативных целей 2 и 3, а также его вспомогательная роль при достижении других оперативных целей. Аналогичным образом в Стратегии определяется, что ГМ находится в центре ответственности за достижение оперативной цели 5 и играет вспомогательную роль при достижении оперативных целей 1 и 2.

3. Согласованные результаты

11. С тем чтобы полностью охватить все многогранные характеристики Конвенции необходимо, чтобы обе эти структуры развивали и поощряли общее понимание задач и имеющихся возможностей, которые связаны с ее осуществлением. В этом отношении предлагается, чтобы обе структуры исходили из указываемых ниже элементов для разработки основных указаний, которые будут направляться странам-Сторонам, межправительственным организациям, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным участникам на всех уровнях:

а) значение земли для поддержки устойчивого жизнеобеспечения и необходимость борьбы с усиливающимися угрозами сообществам и экосистемам в рамках существующих сценариев изменения климата;

б) необходимость укрепления рациональной политики, а также законодательных, институциональных и стимулирующих основ устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР);

в) необходимость использования существующих ресурсов более эффективным образом и обеспечение большего объема потоков ресурсов для осуществления УУЗР.

4. Культура взаимной поддержки и профессионализма

12. Секретариатом и ГМ при обеспечении своих соответствующих услуг Сторонам стремятся к получению высококачественных результатов в результате синергического осуществления всех видов своей деятельности. В ходе реализации общих целей на первое место ставится культура взаимной поддержки и признание сильных сторон каждой структуры. В качестве средства содействия достижению высоких результатов следует четко определить условия работы, включая общие определения и терминологию, используемые в СПР.

13. Каждый сотрудник секретариата и ГМ выполняет функции катализатора в создании стимулирующих условий для совместной и скоординированной работы между этими двумя структурами. Более открытая обстановка деятельности может быть создана путем укрепления духа коллективизма на постоянной основе.

14. Сотрудники должны обладать высокими стандартами профессионализма, эффективности, компетентности и преданности своему делу. Концепция преданности характеризуется, в частности, наличием этических принципов, беспристрастности, справедливости, честности и правдивости во всех вопросах, затрагивающих работу и статус персонала. Эти принципы относятся и к рабочим взаимоотношениям, которые поддерживаются между секретариатом и ГМ.

В. Условия сотрудничества в рамках совместной программы работы

15. Основные условия сотрудничества при составлении и эффективном осуществлении СПР основаны на следующих аспектах:

а) применение средств поддержки руководства и других необходимых механизмов координации в целях активизации консультаций и сотрудничества между двумя структурами;

b) создание механизмов эффективного обмена информацией при осуществлении совместно согласованной деятельности в целях обеспечения координации на рабочем уровне;

с) для повышения уровня предоставляемых услуг производится выявление совместных видов деятельности для обеспечения максимальной синергии на основе сравнительных преимуществ и опыта этих двух структур;

d) организация консультативного процесса для мониторинга, оценки и представления совместной отчетности в отношении осуществления СПР.

16. Основными критериями для отбора видов деятельности для включения с СПР являются:

a) отражение положений Стратегии;

b) конкретные запросы КС;

с) получение совместных результатов, предусматриваемых в соответствующих двухгодичных программах работы этих двух структур, что потребует совместного планирования, координации, совместного финансирования и аналогичного уровня их усилий.

III. Обзор и оценка совместной программы работы и ее осуществление

17. Регулярный контроль за осуществлением СПР будет производиться с помощью систем мониторинга УОКР, созданных ГМ и секретариатом для своих индивидуальных программ работы. Раз в год будет производиться совместная всеобъемлющая оценка хода осуществления СПР в целях обеспечения намеченных результатов и оказания соответствующих услуг, а также для выявления и решения связанных с ними возможных проблем. В соответствии со Стратегией наблюдение за осуществлением СПР поручается Президиуму КС. Вследствие этого обе структуры будут информировать Президиум КС на каждом его заседании о состоянии осуществления СПР в целях получения дальнейших указаний.

18. Ежегодная оценка будет служить основой для совместных докладов о результатах осуществления СПР. Соответствующие отчеты будут представляться в конце каждого двухгодичного бюджетного периода вместе с докладом о результатах работы органов и учреждений Конвенции, если только КС не примет иного решения на своей десятой сессии. ГМ и секретариат будут использовать метод УОКР при подготовке докладов о состоянии осуществления на основе показателей результатов работы, предусмотренных в каждой СПР. В соответствии со Стратегией ГМ и секретариат будут также представлять четкую и транспарентную отчетность о реальном распределении обязанностей и об использовании основных средств и добровольных взносов в рамках СПР.

IV. Совместная программа работы на 2012–2013 годы

19. В рамках совместной программы работы Глобального механизма и секретариата на 2012–2013 годы основное внимание уделяется следующим двум широким областям сотрудничества:

а) совместная поддержка, оказываемая затрагиваемым странам с целью содействия осуществлению Стратегии путем эффективной региональной координации деятельности и модернизации национальных рамок для осуществления; и

б) совместная информационно-пропагандистская работа по проблематике партнерских связей с целью активизации процесса мобилизации ресурсов.

20. Кроме того, в совместной программе работы в общих чертах излагается совместная деятельность, направленная на поддержку стран в ходе следующего цикла представления отчетности о результативности и воздействии в контексте Стратегии и дальнейшего развития механизмов отчетности и сотрудничества по административным вопросам.

21. Ниже излагается совместная программа работы на 2012–2013 годы.

Оперативная цель 1: Пропагандистская, информационная и просветительская работа

Активно воздействовать на соответствующие международные, национальные и местные процессы и соответствующие субъекты в целях надлежащего решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Основные совместные результаты</i>
СПР 1.1 Доведение сведений участников соответствующих форумов и процессов информации о важности финансирования УУЗР	Совместный вклад в проведение по крайней мере четырех форумов и процессов	Выпуск совместных или общих информационных материалов по основным проблемам ОДЗЗ, которые имеют важное значение для мобилизации ресурсов

Оперативная цель 2: Рамки политики

Поддерживать усилия по созданию благоприятной конъюнктуры для содействия принятию решений, направленных на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Основные совместные результаты</i>
СПР 2.1 Оказание эффективной поддержки процессам регионального сотрудничества и координации с целью решения проблем ОДЗЗ и содействия УУЗР	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка ряда региональных программ действий (РПД) и субрегиональных программ действий (СРПД), согласованных с положениями Стратегии – Масштабы использования Сторонами услуг региональных координационных групп в рамках региональной координации 	<ul style="list-style-type: none"> Поддержка процесса регионального сотрудничества и координации в отношении содержания пяти приложений, включая – оказание услуг региональному консультативному комитету в соответствии с согласованной региональной программой работы – поддержку процесса согласования региональных и субрегиональных программ действий и органи-

<p>СПР 2.2 Повышение эффективности предоставляемых странам услуг по согласованию национальных программ действий (НПД) и их интеграции в основную деятельность</p>	<p>Число НПД, согласованных со Стратегией</p>	<p>защиту региональных совещаний по подготовке сессий КС и ее вспомогательных органов</p> <p>Поддержка процесса согласования НПД со Стратегией, включая</p> <ul style="list-style-type: none"> – информационные продукты – техническую помощь и – организацию субрегиональных рабочих совещаний по наращиванию потенциала в области согласования НПД, СРПД и РПД
---	---	---

Оперативная цель 3: Наука, техника и знания

Стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Основные совместные результаты</i>
<p>СПР 3.1 Использование надежной информации при рассмотрении в рамках КРОК положения дел с финансированием процесса осуществления Конвенции</p>	<p>Отражение в рекомендациях КРОК по крайней мере 50% рекомендаций ГМ и секретариата</p>	<p>Документ КРОК, содержащий анализ финансовой информации, включенной в национальные доклады</p> <p>Информация по ключевым вопросам финансирования УУЗР для КРОК и КС</p> <p>Сотрудничество в контексте СОРОО, включая использование функций запросов по реакции общественности СОРОО с целью предоставления широкой общественности доступа к данным</p> <p>Пересмотренные типовые таблицы, руководящие принципы представления отчетности и глоссарий в отношении материалов программы и проектов, стандартного финансового приложения и стратегической цели 4</p> <p>Документация КРОК по наилучшей практике</p>

Оперативная цель 5: Финансирование и передача технологий

Мобилизовывать финансовые и технологические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях и использовать их более адресно и скоординировано в целях повышения их результативности и эффективности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Основные совместные результаты</i>
СПР 5.1 Создание политических условий, которые являются более благоприятными для финансирования Конвенции посредством осуществления общей стратегии мобилизации финансовых средств	Уровень четкости и транспарентности информирования партнеров о финансовых потребностях и потоках Конвенции и понимания их особенностей партнерами Масштабы мобилизации ресурсов в интересах эффективной реализации рабочих мероприятий секретариата	Материалы о потребностях в ресурсах, приоритетах и политических аргументах в отношении эффективной мобилизации ресурсов Совместная или скоординированная пропагандистская деятельность среди потенциальных доноров и партнеров
СПР 5.2 Расширение возможностей для осуществления инициатив в области УУЗР с целью обеспечения доступа к инновационным источникам финансирования	Число каналов/возможностей для финансирования и инициатив в отношении проблем ОДЗЗ/УУЗР	Разработка инновационных подходов к маркетингу проблем ОДЗЗ/УУЗР

ЕЕ: Благоприятные условия для укрепления сотрудничества

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Основные совместные результаты</i>
СПР ЕЕ.1 Значительное улучшение координации, сотрудничества и связей между двумя структурами	Количество совместных координационных мероприятий, проведенных ГМ и секретариатом	Документация по СПР для рассмотрения КРОК и КС Скоординированные подходы к решению различных административных вопросов

V. Выводы и рекомендации

22. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть настоящую предлагаемую совместную программу работы ГМ и секретариата на 2012–2013 годы с целью ее утверждения в качестве рамок для сотрудничества на предстоящий двухгодичный период.